



German Town & International Medical Center

德国城及国际医疗中心

Part 1: Project Introduction

第一部分: 项目简介

- 1.1. Living Environment & Challenges of Europeans in Liaoning 欧洲人在辽宁的生活环境及挑战
- 1.2. Six Element Concept – The German Town 六大要素概念——德国城
- 1.3. Location of the German Town 德国城的区位
- 1.4. Design Overview & Master plan 设计概述及总体规划

Part 2: Six Elements of German Town & International Medical Center

第二部分：德国城及国际医疗中心的六个要素

- 2.1. International Medical Center 国际医疗中心
- 2.2. EU Elementary School & Kindergarten 欧洲小学及幼儿园
- 2.3. High-end Apartments & Services 高端公寓及服务
- 2.4. German Life-Style Plaza 德国生活广场
- 2.5. EU Office Center – North Asia HQ 欧洲商务中心——东亚区总部
- 2.6. International Community & Service Center 国际交流服务中心

Part 3: Partners

第三部分：合作伙伴

Part 1: Project Introduction

第一部分:项目简介

1.1. Living Environment & Challenges of Europeans in Liaoning

1.1. 欧洲人在辽宁的生活环境及挑战

Liaoning and its capital Shenyang have developed from industrial bases to vivid international powerhouses in less than a decade. In order to guarantee the region's continue success and growth, efforts should be made to increase its attractiveness and competitiveness for European Investment. One of the key factors to success is to increase the living environment of EU citizens in the region. The following are the key concerns of Europeans, based on the research of the EUCCC:

辽宁省及其省会沈阳市在不到十年间已由工业基地发展成为国际级的经济引擎。为了保证持续的成功和发展，吸引更多的欧洲投资，那么辽宁省及沈阳市的吸引力和竞争力必须给予提高。一个重要的因素是改善该地区欧洲公民的生活环境。根据欧盟商会的调研，得出如下几条开发概念：

Healthcare Concern 对健康的关注

- There is no comprehensive international medical care service in Shenyang
沈阳没有综合性的国际医疗服务

Education Concern 对教育的关注

- To the present day, there are no European schools for European citizens and their children
时至今日仍没有为欧洲公民的子女专门设置的欧洲学校及幼儿园

Living Environment Concern 对生活环境的关注

- Limited choices for high quality apartments offering European standards
能够达到欧洲标准的高端公寓稀缺
- Property Management Services not meeting Expat demands
物业管理的服务水平落后于欧洲移居人士的需求
- Missing Center for Expat community
缺少欧洲移居人士的活动交流中心
- No centralized plaza for Europeans to gather, shop and dine
没有欧洲人聚会、购物及餐饮娱乐的中心
- Distances between offices and residential compounds are too big
办公室距离居住地太远

1.2. Six Element Concept – The German Town

1.2.六大要素概念——德国城



The aim:

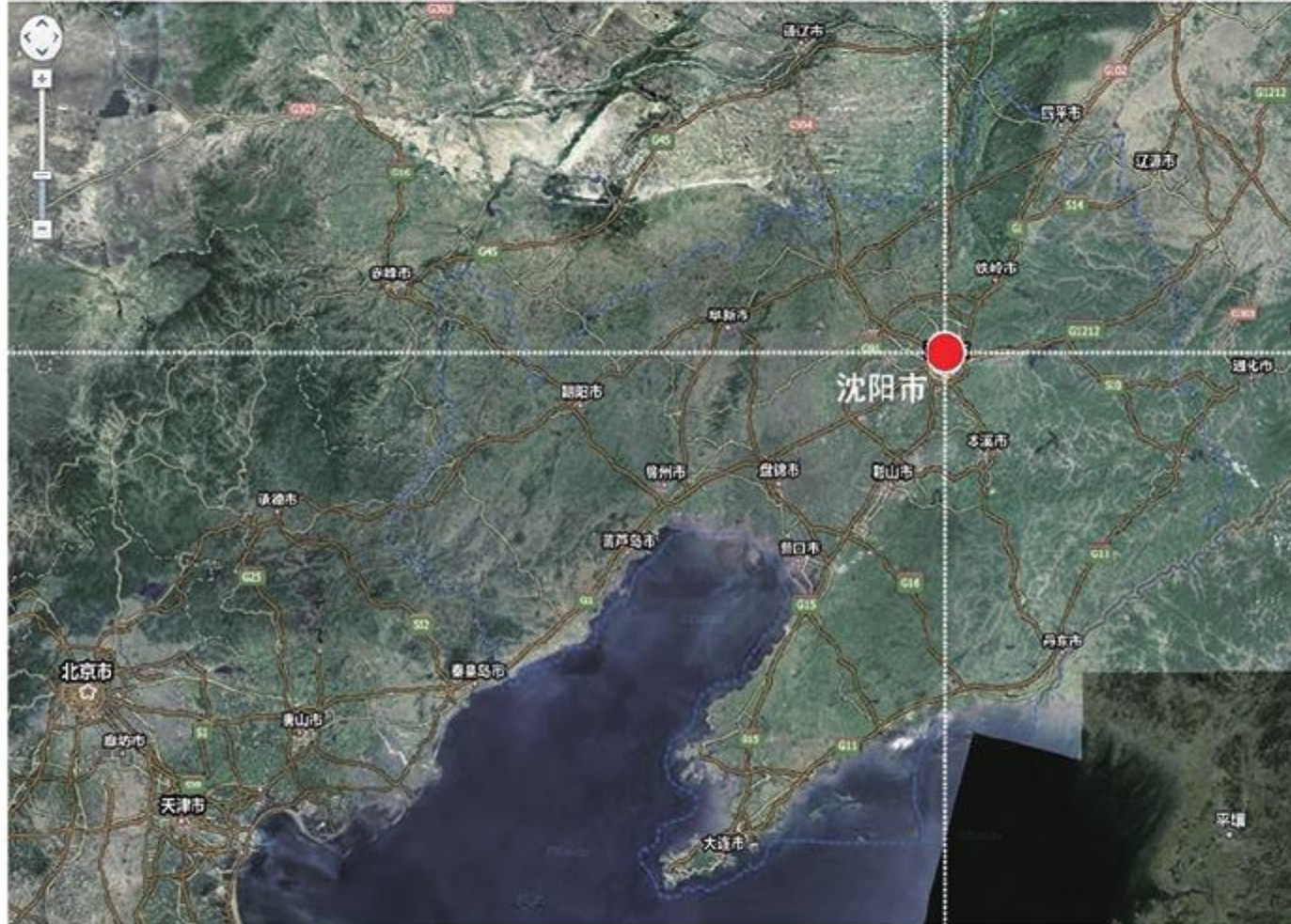
Creating a German Town as well as a 'medical community' with top-level health care. The project will enhance the status of Shenyang City as a place for foreign investments and raise the living standard of its inhabitants.

目的：

创立一个德国城，形成高级健康“医疗社区”。本项目将增强沈阳市在外来投资者心目中的地位，并且会提升居民的生活标准。

1.3. Location of the German Town

1.3. 德国城的区位

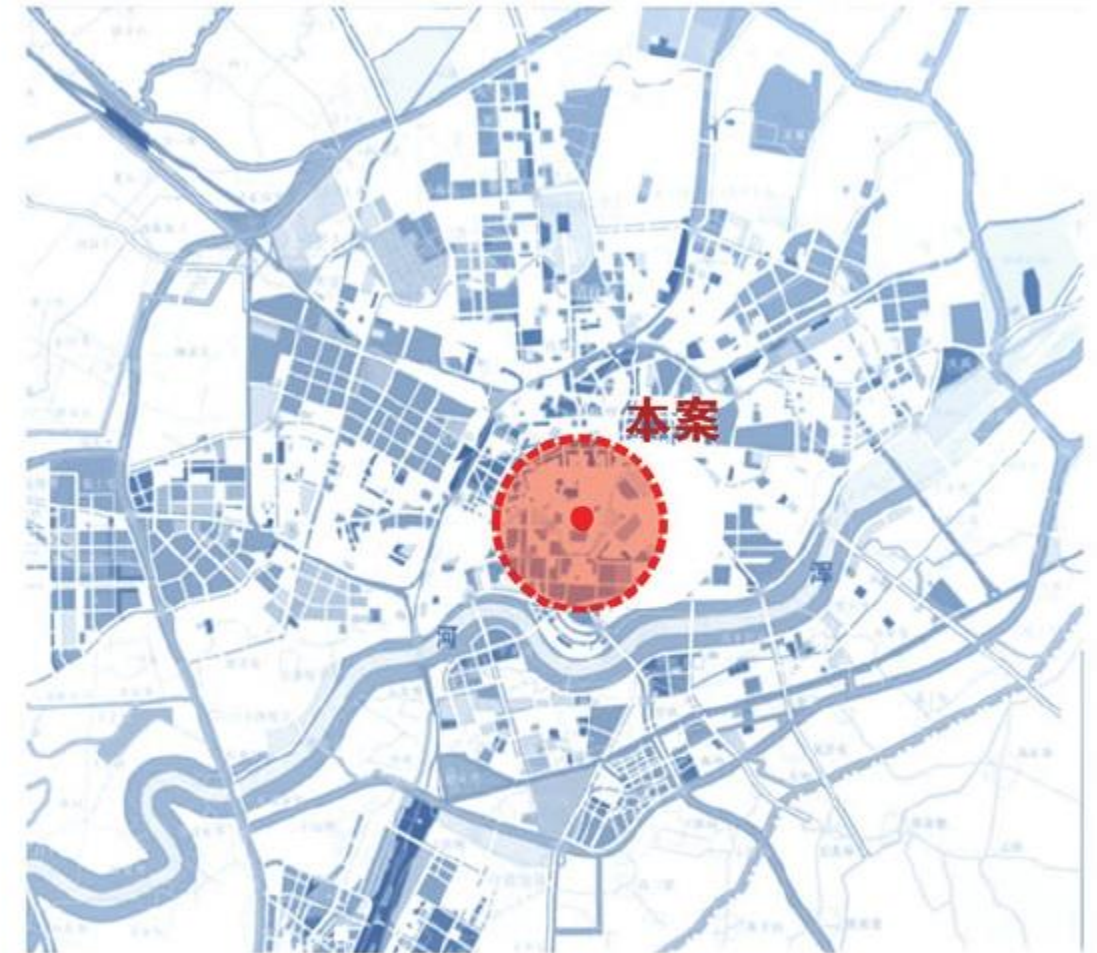


Shenhe District

Central Business District and Golden Corridor of Shenyang

位于沈河区
沈阳市中心商业区及黄金地段

>> **Located in Shenyang City**
Business center and transportation hub of Northeast China
位于沈阳市
中国东北的商务中心及交通枢纽

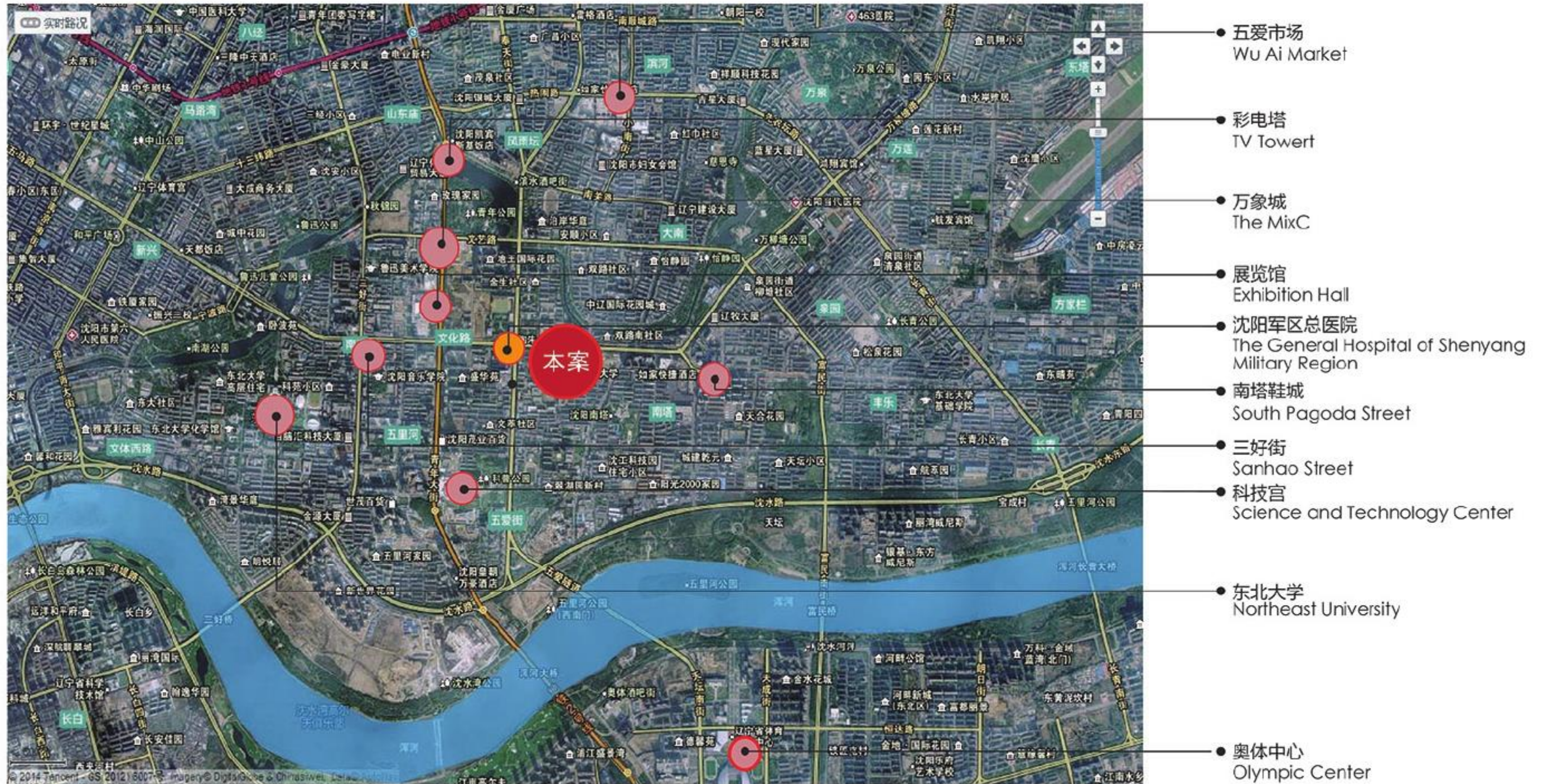


<<

1.3. Location of the German Town

1.3.德国城的区位

>> Project located in Shenyang City Center and next to the General Hospital of Shenyang Military Region
 项目位于沈阳市中心黄金地段，毗邻沈阳军区总医院



1.4. Design Overview & Master plan

1.4.设计概述及总体规划

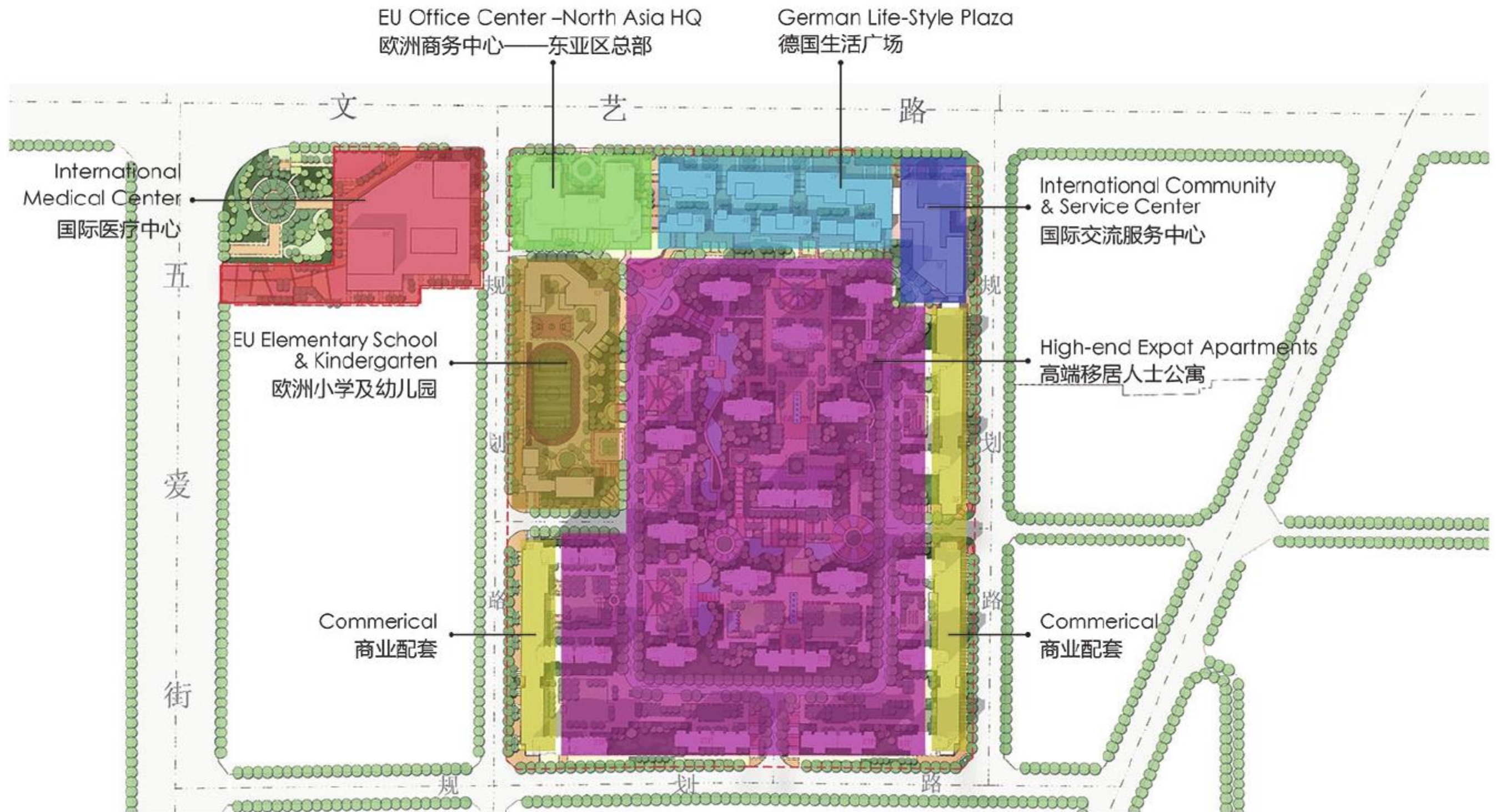
■ Masterplan 总规划图



1.4. Design Overview & Master plan

1.4.设计概述及总体规划

■ Fuctional Analysis 功能分析图



1.4. Design Overview & Master plan

1.4.设计概述及总体规划

■ Day Time Bird-eye View Visualisation 日景鸟瞰效果图

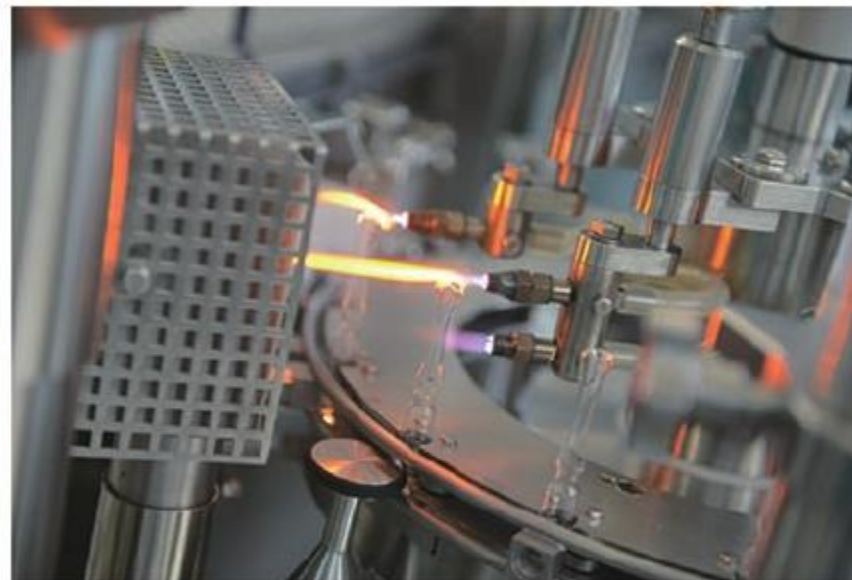


**Part 2: Six Elements of German Town
& International Medical Center**

第二部分：德国城及国际医疗中心的六个要素

2.1. International Medical Center

2.1. 国际医疗中心



**The aim is to create One platform
– Five centers:**

目标是创造一座平台 – 五个中心

1. International Hospital
国际医院
2. Elderly Service Center
老年服务中心
3. Research & Exchange Center
研发及交流中心
4. German Medical Equipment &
Technology Exhibition Center
德国医疗设备及技术展示中心
5. Center for Traditional Chinese
Medicine
传统中国医药中心

2.1. International Medical Center

2.1. 国际医疗中心



■ International Hospital

国际医院

- The first and only international hospital in Northeast China built according to Western standards
中国东北第一家且是唯一的依据欧美标准建立的国际医院
- Offering state of the art medical therapy
提供最高水平的医疗疗法
- Specializing in highly advanced treatments with over 70 specialized partner hospitals in Germany
与德国超过70家专科医院合作，提供先进的专业医疗服务
- Possible JV with a Chinese partner (province, city or university)
可与中方合作伙伴（省，市或大学）在合资企业模式下运营

■ Elderly Service Center

老年服务中心

- Offering comprehensive services for the elderly based on European standards
为老年人提供欧洲标准的综合性服务
- Providing examination & rehabilitation with European partner locations
提供去欧洲合作医院进行检查及康复服务的机会

2.1. International Medical Center

2.1. 国际医疗中心



■ Research & Exchange center

研发及交流中心

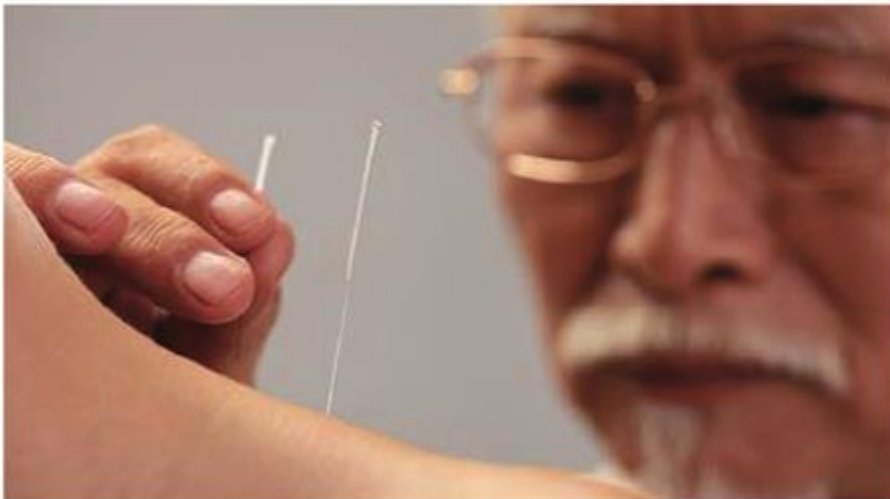
- Developing new technologies in cooperation with Chinese partners
与中方合作伙伴（省，市或大学）开展合作，研发新技术
- Offering student exchanges with universities in Europe
为中国学生提供与欧洲大学的交流机会



■ German Medical Equipment & Technology Exhibition Center

德国医疗设备及技术展示中心

- A chance for German and local companies from the medical sector to offer real-life demonstrations of their products and technology
从医学角度，为德国和本地公司提供展示自身产品及技术的机会



■ Center for Traditional Chinese Medicine

传统中国医药中心

- Tradition meets high tech - benefitting from knowledge and methods developed and refined over centuries
传统与高科技融合 – 受益于若干个世纪以来发展和完善的知识及方法

2.1. International Medical Center

2.1. 国际医疗中心

■ Visualisation of Medical Center 医疗中心单体效果图



2.2. EU Elementary School & Kindergarten

2.2. 欧洲小学及幼儿园



The aim is to create 目的是创造

- An advanced Western education system according to EU standards
根据欧洲标准的先进教育体系
- The only Choice in North-East China for German and French speaking Children to get a certified Diploma and credits
中国东北区域唯一可为德语和法语语系学生提供相关结业证书和认可学分的学校
- A healthy, safe and carefree study environment
健康、安全、放松的学习环境
- Highly qualified foreign teachers and high quality teaching facilities
高级资质的外籍教师和精良的教学设施
- Convenient day care for children to enable more freedom for the expats
舒适的日托，让孩子拥有更广泛的自由

2.2. EU Elementary School & Kindergarten

2.2.欧洲小学及幼儿园

■ Visualisation of EU Elementary School & Kindergarten 欧洲小学及幼儿园效果图



2.3. High-end Apartments & Services

2.3. 高端公寓及服务



The aim is to create 目的是创造

- High quality German living conditions
德式高质量的生活条件
- High construction quality with building materials chosen according to German standards
德国建筑质量标准及精选的建筑材料
- Layout and plans adjusted according to the people's needs
宜居的户型设计及规划
- High quality property management services & comprehensive related facilities
高品质物业管理服务及全面的配套设施
- Green and sustainable concepts & extensive green areas
节能及可持续理念及广大绿化空间

2.3. High-end Apartments & Services

2.3. 高端公寓及服务

■ Visualisation of High-end Apartments 高端公寓效果图



2.4. German Life-Style Plaza

2.4. 德国生活广场



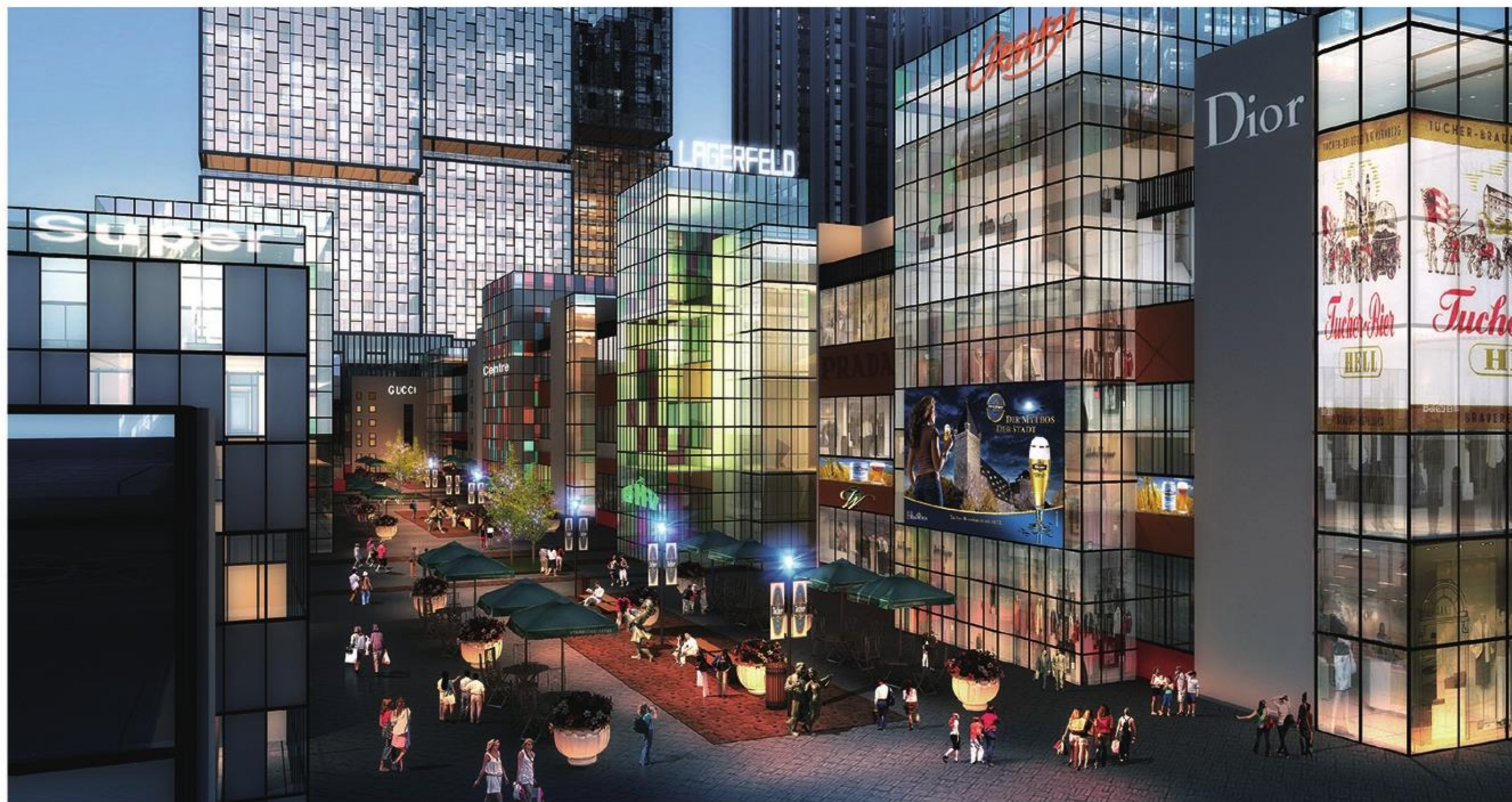
The aim is to create 目的是创造

- A commercial street which also acts as a social meeting point and public space for people to interact
具备社交集会和公共活动空间双重功能的商业街
- Neighborhood shops offering luxury goods and well known brands from Germany and Europe
德国及欧洲名品及奢侈品的临近店铺
- Western style restaurants, bars and cafes with international standard entertainment spaces
符合国际标准的西餐馆，酒吧及咖啡店等娱乐场所
- A city garden and neighborhood design according to German layouts
依据德式理念设计的城市花园和邻近社区

2.4. German Life-Style Plaza

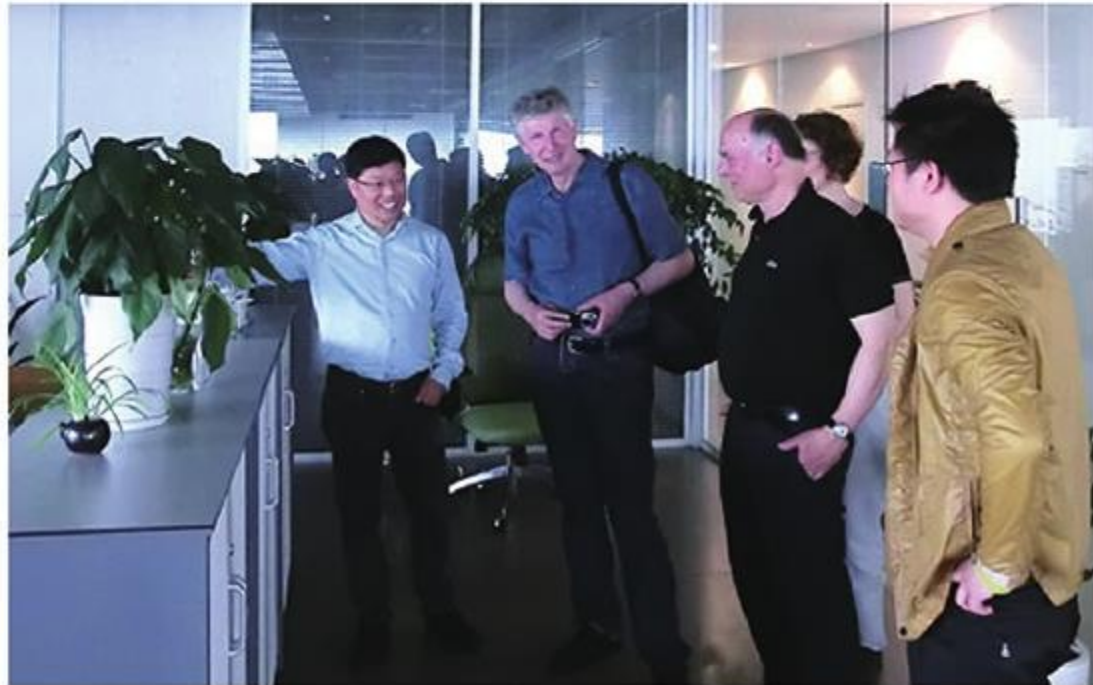
2.4. 德国生活广场

■ Visualisation of German Life-Style Plaza 德国生活广场商业街效果图



2.5. EU Office Center – North Asia HQ

2.5. 欧洲商务中心——东亚区总部



The aim is to create 目的是创造

- An A-Level EU Office Center which attracts EU companies to setup their Northeast China headquarters
A级商务中心，可吸引欧洲企业在此设立中国东北区总部
- Special focus on European banks, financial institutions as well as financial service providers
着眼于欧洲的银行，商业机构及金融服务机构
- A hub to attract SME's in the field of Services, IT and Research
可吸引中小规模的IT及研发企业的商务中心
- A meeting point for European and Chinese business partners to enhance their communication and showcase their products
为欧中商业伙伴提供增进交流和互动的聚会场所并有效展示其技术产品
- A modern concept of "work close to your family" which is well sought after by Europeans
很多欧洲人所追寻的现代“就近办公”理念

2.5. EU Office Center – North Asia HQ

2.5. 欧洲商务中心——东亚区总部

■ Visualisation of EU Office Center 欧洲商务中心效果图



2.6. International Community & Service Center

2.6. 国际交流服务中心



The aim is to create 目的是创造

- Provide a space for foreign expats and their family to meet and strengthen their community
为外籍居民及家属提供聚会及加强联系的场所
- Improve the services offered to EU expats (i.e. study Chinese, cultural activities, information etc.) to increase their quality of life
为欧洲籍居民提供学习汉语、汉文化活动的服务，以此来提高生活质量
- Accelerate Shenyang's development into an international city
加速沈阳市的国际化发展过程
- Enhancing the cooperation and technical exchange between local and German companies
加强本地公司与德国公司的技术交流
- An exhibition platform for EU companies to find Chinese partners
为欧洲公司创立展示平台，提供寻求中国合作伙伴的机会
- Event venue for the European Chamber of Commerce in China
欧盟商会在中国的主要活动地点



2.6. International Community & Service Center

2.6. 国际交流服务中心

■ Visualisation of International Community & Service Center 国际交流服务中心效果图





Part 3: Partners

第三部分：合作伙伴



Partners

合作伙伴

- **European Chamber of Commerce in China 中国欧盟商会**

With over 1.700 Members, the EUCCC is the voice of Europe in China
超过1700个会员单位，欧盟商会是欧洲在中国的代言人

- **German Government 德国政府**

The project would enjoy support from the highest levels of the German government
项目会得到德国政府最高级别的支持

- **Leading German & European Hospital Group Fresenius 德国及欧洲最先进的费森尤斯医疗集团**

With over 70 Hospitals in Germany and 170.000 Employees, the Medical Community Center has one of the worlds top medical partners
费森尤斯医疗集团在德国拥有超过70多家医院及17万名员工，该医疗集团拥有全世界最顶尖的合作伙伴

- **Euro Sino Invest 欧洲易赛投资集团**

One of Germanys oldest family trusts from the year 1503. Has been active in China since 2005 and undertaken two projects in Liaoning
可追溯至1503年的德国最古老家族之一。从2005年开始进入中国，目前在辽宁有两个在建项目。



THANK YOU!

谢谢